



## **SEGURANÇA / PROTEÇÃO PORTUÁRIA**

### **DECLARAÇÕES DE CONFORMIDADE DOS TERMINAIS PORTUÁRIOS DO BEATO E DA TRAFARIA COM O CÓDIGO ISPS**

No domínio da segurança portuária, e em cumprimento dos preceitos estabelecidos no art.º 19.º do Decreto-Lei nº 226/2006, de 15 de Novembro, da Convenção SOLAS, e das partes A e B do Código ISPS - *International Ship and Port Facility Security Code* - com implementação obrigatória desde Julho de 2004, a SILOPOR promoveu a formação de Oficiais de Proteção e elaborou os Planos de Proteção das Instalações Portuárias. Estes Planos encontram-se devidamente certificados desde dezembro de 2007 pela Autoridade Competente para a Proteção do Transporte Marítimo e dos Portos, ACPTMP, através da emissão da respectiva Declaração de Conformidade para cada uma das Instalações Portuárias - Terminal Portuário do Beato e Terminal Portuário da Trafaria, como segue:



**AUTORIDADE COMPETENTE PARA A PROTEÇÃO DO  
TRANSPORTE MARÍTIMO E PORTOS**  
*COMPETENT AUTHORITY FOR MARITIME TRANSPORT AND PORTS SECURITY*

**CÓDIGO ISPS**  
*ISPS CODE*

**Declaração de Conformidade da Instalação Portuária**

*Statement of Compliance of the Port Facility*

A Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos, com sede  
*The Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos,*  
em Lisboa, na Avenida Brasília, Algés, como Autoridade Competente para a Prote-  
*with head office in Lisbon, Avenida Brasília, Algés, as the Competent Autho-*  
ção do Transporte Marítimo e dos Portos, nos termos do art. 19º, do Decreto-Lei  
*ity for Maritime Transport and Ports Security, under article 19th, of Decree-*  
nº 226/2006, de 15 de Novembro, certifica que a instalação portuária,  
*Law nr. 226/2006, of 15th November, certifies that the port facility,*

**TERMINAL PORTUÁRIO do BEATO**

**PORTO DE LISBOA**

Nº IMO PTLIS-0016

Terminal Portuário do Beato  
Rua da Cintura do Porto de Lisboa  
1900-263 Lisboa

Tem Oficial de Proteção certificado e Plano de Proteção aprovado, elaborado de acor-  
*Holds a certified Port Facility Security Officer and an approved Port Facility Security*  
do com as disposições do Capítulo XI-2 da Convenção SOLAS, da parte A e dos pará-  
*Plan, complying with the provisions of Chapter XI-2, of the SOLAS Convention, part*  
grafos 1.16, 4.1, 16.3, 16.8, 18.5 e 18.6 da Parte B do Código Internacional de Pro-  
*A and paragraphs 1.16, 4.1, 16.3, 16.8, 18.5 e 18.6 of part B, of the International*  
teção dos Navios e das Instalações Portuárias (Código ISPS).  
*Ship and Port Facility Security Code (ISPS Code).*

A presente Declaração Nº. 943 é válida até 14-3-2020  
*This statement of compliance nr. 943, is valid until 14-3-2020.*

Lisboa, 15 de Março de 2019

*pl* A Autoridade Competente para a Protecção  
do Transporte Marítimo e Portos  
*The Competent Authority for Maritime Transport and Ports Security*

José Carlos Dias Simão

*Isabel Ventura*  
Isabel Ventura  
Subdiretora-Geral



**AUTORIDADE COMPETENTE PARA A PROTEÇÃO DO  
TRANSPORTE MARÍTIMO E PORTOS**  
*COMPETENT AUTHORITY FOR MARITIME TRANSPORT AND PORTS SECURITY*

**CÓDIGO ISPS**  
*ISPS CODE*

**Declaração de Conformidade da Instalação Portuária**

*Statement of Compliance of the Port Facility*

A Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos, com sede em Lisboa, na Avenida Brasília, Algés, como Autoridade Competente para a Proteção do Transporte Marítimo e dos Portos, nos termos do art. 19º, do Decreto-Lei nº 226/2006, de 15 de Novembro, certifica que a instalação portuária,

*The Direcção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos, with head office in Lisbon, Avenida Brasília, Algés, as the Competent Authority for Maritime Transport and Ports Security, under article 19th, of Decree-Law nr. 226/2006, of 15th November, certifies that the port facility,*

**TERMINAL PORTUÁRIO da TRAFARIA**

**PORTO DE LISBOA**

**Nº IMO PTLIS-0015**

Rua das Matas Nacionais  
2825-867 Trafaria

Tem Oficial de Proteção certificado e Plano de Proteção aprovado, elaborado de acordo com as disposições do Capítulo XI-2 da Convenção SOLAS, da parte A e dos parágrafos 1.16, 4.1, 16.3, 16.8, 18.5 e 18.6 da Parte B do Código Internacional de Proteção dos Navios e das Instalações Portuárias (Código ISPS).

*Holds a certified Port Facility Security Officer and an approved Port Facility Security Plan, complying with the provisions of Chapter XI-2, of the SOLAS Convention, part A and paragraphs 1.16, 4.1, 16.3, 16.8, 18.5 e 18.6 of part B, of the International Ship and Port Facility Security Code (ISPS Code)*

A presente Declaração Nº. 942 é válida até 14-3-2020

*This statement of compliance nr. 942, is valid until 14-3-2020.*

Lisboa, 15 de Março de 2019

PI

A Autoridade Competente para a Protecção  
do Transporte Marítimo e Portos  
*The Competent Authority for Maritime Transport and Ports Security*

José Carlos Dias Simão

*Isabel Ventura*

Isabel Ventura  
Subdiretora-Geral